Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE
EN BIRMANIE

Chroniques de Birmanie

Semaine du 17 au 23 juin 2019

Etat Rakhine

❖ Affrontements entre l'*Arakan Army* et l'armée birmane

→ Selon le Bureau du commandant en chef des armées, deux soldats ont été tués et un autre blessé par une attaque de l'*Arakan Army* le 22 juin qui a lancé trois roquettes contre un remorqueur de l'armée ancré dans la rivière de Sittwe.

→ Lors de la conférence de presse au Musée de la Défense à Nay Pyi Taw le 22 juin, le Brigadier général Zaw Min Tun, porte-parole de l'armée, a accusé l'AA d'utiliser des bâtiments religieux et des monastères pour se protéger, comme elle avait utilisé la population civile comme boucliers humains. Pour lui, des armes à feu et des explosifs trouvés lors d'une perquisition dans un camp de réfugiés près d'un monastère dans le village de Pauk Taw Pyin, township de Mrauk-U, sont la preuve de cette nouvelle tactique.

❖ Détention de villageois par l'armée birmane

→ L'armée birmane a, le 17 juin, officiellement annoncé qu'elle détenait 25 personnes des villages dans le township de Kyauktaw, qu'elle soupçonne d'avoir des liens avec le groupe AA.

❖ Assassinat d'un administrateur de quartier

→ Un administrateur de quartier de Myebon, Than Maung Chae, soupçonné d'être un informateur du gouvernement de l'Etat Rakhine, a été abattu le 18 juin, les forces gouvernementales accusant l'AA de sa mort tandis que le porte-parole du groupe, Khine Thukha, a nié cette accusation. Selon son fils Ye Yint Aung, l'administrateur a été assassiné 2 mois après avoir reçu une menace de mort anonyme.

❖ Suspension temporaire des services internet dans le nord Rakhine

→ Le secrétaire permanent du ministère des transports et de la communication Soe Thein a répondu aux médias que son ministère avait ordonné à toutes les entreprises de télécommunications de suspendre temporairement les services Internet dans 8 townships du nord de l'État Rakhine (Ponnagyun, Rathedaung, Mrauk-U, Kyauktaw, Minbya, Myebon, Maungdaw et Buthidaung) et dans le township de Paletwa de l'État Chin, pour ne pas causer des troubles dans la région déjà affectée par les affrontements armés. L'armée birmane a nié être à l'origine de cet ordre.

Processus de paix, minorités ethniques et affaires frontalières

❖ Alliance du Nord

→ Les membres du *Federal Political Negotiation and Consultative Committee* (FPNCC) qui représente les groupes armés ethniques de l'alliance de nord se sont réunis les 16 et 17 juin à Pangkham, dans la zone auto-administrée des Wa, Etat Shan, pour discuter des négociations sur la signature de l'accord bilatéral entre le gouvernement et les 4 groupes armés de l'alliance du Nord (*Kachin Independence Army, Ta'ang National Liberation Army, Myanmar National Democratic Alliance Army* et *Arakan Army*).

❖ Affrontements dans le township de Kutkai

→ Plus de 220 personnes de quatre villages du township de Kutkai, dans le nord de l'État Shan, ont fui leurs foyers pour aller se réfugier dans une église chrétienne dans une partie urbaine de Kutkai, à la suite d'un regain de tensions et des échanges de tirs d'artillerie entre l'armée birmane et la *Ta'ang National Liberation Army*, le 16 juin.

Situation intérieure

❖ Commémoration du 74ème anniversaire d'Aung San Suu Kyi

→ A l'occasion du 74ème anniversaire d'Aung San Suu Kyi le 19 juin, une cérémonie a été organisée au parlement avec la participation des hautes personnalités de l'Etat, et des réceptions ont également eu lieu au Bureau du Président de la République, au ministère des affaires étrangères, au ministère du Bureau de la conseillère pour l'Etat ainsi qu'au ministère du Bureau du Gouvernement à Nay Pyi Taw. A Rangoun, une célébration a eu lieu tôt le matin, au parc Maha Bandoola dans le centre-ville, avec plus d'un millier de personnes portant des pancartes reconstituant un portrait de la conseillère pour l'Etat. Dans son message de remerciements, Aung San Suu Kyi a dit qu' « il ne serait pas faux de dire que je suis maintenue en vie grâce à l'énorme soutien populaire et à la gentillesse des gens ».

❖ Rassemblement de la fondation Buddha Dhamma Parahita

→ Près d'un millier de moines et leurs fidèles venus de tout le pays se sont retrouvés le 17 juin au siège de la Fondation Buddha Dhamma Parahita (anciennement connue sous l'appellation Ma Ba Tha, acronyme birman de l'Association pour la protection de la race et de la religion) à Rangoun pour leur réunion annuelle. À l'issue de cette rencontre, la Fondation a publié un communiqué de presse en 7 points condamnant le gouvernement et le parlement sous contrôle de la LND. La Fondation a estimé que la révocation de plusieurs lois sécuritaires, telle que la loi sur les mesures d'urgence, a entraîné des migrations illégales de populations Rohingyas. Elle a condamné les poursuites judiciaires contre le moine Wirathu. Enfin, le communiqué a appelé les électeurs à ne pas voter pour « les gens qui détruisent la religion bouddhiste », et jugé trop faible la part de 25% des sièges réservés aux militaires au parlement.

❖ Don d'un commandant militaire à la Fondation Buddha Dhamma Parahita

→ Le commandant de la région militaire de Rangoun, le major général Thet Pone, a, le 17 juin, fait un don de 30 M de kyats (soit 19 600 USD) à la Fondation Buddha Dhamma Parahita. Cette fondation s'est donnée pour objectif de défendre le bouddhisme qui serait menacé en Birmanie et a condamné les poursuites récentes à l'encontre du moine Wirathu.

→ Le Brigadier général Zaw Min Tun, porte-parole de l'armée, a justifié cette donation de l'armée par le fait que ce principal groupe nationaliste bouddhiste est nécessaire et devrait être soutenu au nom du bouddhisme.

❖ Tolérance zéro pour les membres de la LND qui font un mauvais usage des fonds publics

→ Lors d'une réunion au Parlement pour la célébration de son 74ème anniversaire le 19 juin, la conseillère pour l'État Aung San Suu Kyi a rappelé aux membres de son parti LND ses principes directeurs et la nécessité pour eux de remplir leurs devoirs envers leurs électeurs. Elle les a mis en garde de ne pas abuser des fonds publics ou d'agir avec arrogance envers les fonctionnaires ou le public.

❖ Poursuites judiciaires contre des journalistes

→ Le journaliste de *Mandalay Channel*, arrêté lors des manifestations contre la cimenterie Alpha dans la région de Mandalay le 14 mai, a été poursuivi en justice après une détention de 30 jours au titre des plusieurs articles du code pénal. Ce journaliste est accusé d'avoir attaqué la police et n'est pas poursuivi pour sa couverture journalistique de la manifestation. Le conseil national de la presse a jugé l'arrestation du journaliste inappropriée, et appelé à une médiation au regard de la loi sur les médias.

→ L’avocate du journaliste Swe Win, en procès depuis 2 ans pour avoir mis en ligne sur Facebook un article jugé diffamatoire à l’égard du moine nationaliste Wirathu, a demandé au tribunal de Maha Aungmyay d’annuler le procès au motif que, depuis le début du procès, les témoins du nationaliste Kyaw Myo Shwe auteur de la plainte, dont le moine Wirathu, ne se sont pas présentés pas aux convocations du tribunal.

→ L'armée birmane a poursuivi en justice, en vertu de l'article 12 de la loi protégeant la vie privée et la sécurité des citoyens, trois journalistes ayant couvert une manifestation d'agriculteurs dans l'État Kayah, pour être entrés sans autorisation dans l'enceinte du 360ème bataillon d'artillerie. Le capitaine Aung Myo Tun a accusé les journalistes d'avoir aidé les manifestants. Le Conseil national de la presse a indiqué qu'il enverrait une lettre au commandant en chef des forces armées pour lui demander de prendre des mesures conformes à la loi sur les médias, prévoyant la médiation du Conseil de la presse avant l'engagement de toute procédure judiciaire.

❖ Retour de la grippe saisonnière H1N1

→ Six personnes sont décédées du virus de la grippe H1N1 dont 5 dans la région de Rangoun et 1 dans celle de Sagaing, à la date du 20 juin. Selon le ministère de la Santé et sur la base des données actuellement disponibles, 22 patients à travers le pays sont atteints du virus de la grippe H1N1. Les postes frontaliers et l'aéroport international de Rangoun sont placés sous surveillance.

❖ Saisie record de drogue

→ L’armée birmane a fait une saisie, la plus importante du genre, de pilules de méthamphétamine et de matériel de production de drogue d’une valeur totale estimée à 8,5 millions USD, ainsi que des armes dans la ville de Tachileik, située dans l’Etat Shan à la frontière Thaïlande-Birmanie.

Relations extérieures

❖ Visite du vice premier ministre du Vietnam

→ A la tête d’une délégation pour une visite de travail en Birmanie, le vice-premier ministre vietnamien, Vuong Dinh Hue a été reçu le 16 juin par le vice-président de la République Myint Swe et le 17 juin par la conseillère pour l’Etat. Avec Aung San Suu Kyi, les échanges ont porté sur la promotion des échanges bilatéraux, du commerce et de l’investissement, et d’échanges de visites entre les représentants des deux nations.

❖ Participation de la conseillère pour l’Etat au 34ème sommet de l’ASEAN à Bangkok

→ La conseillère pour l’Etat, Aung San Suu Kyi, a participé au 34ème sommet de l’ASEAN à Bangkok, les 22 et 23 juin. Aung San Suu Kyi était accompagnée à ce sommet par le ministre des investissements et des relations économiques extérieures, Thaung Tun, et celui de la coopération internationale, Kyaw Tin.

→ Selon le communiqué du ministère birman des affaires étrangères diffusé à l’issue du sommet, les dirigeants des États-membres ont discuté des moyens de faire progresser le partenariat pour le renforcement durable des capacités communautaires de l'ASEAN en séance plénière, le 22 juin 2019. Lors de la retraite du 23 juin 2019, ils ont procédé à un échange de vues sur les relations extérieures et l'orientation future de l'association ainsi que sur les questions régionales et internationales, y compris les perspectives de l'ASEAN sur l'Indo-Pacifique.

→ Sur la situation dans le Rakhine, les dirigeants de l'ASEAN ont, dans la déclaration finale, réaffirmé qu'ils étaient favorables à un rôle plus visible et renforcé de l'ASEAN pour aider la Birmanie à fournir une aide humanitaire, pour faciliter le processus de rapatriement et pour promouvoir le développement durable.

❖ Rapport interne aux Nations Unies sur la gestion collective de la situation en Birmanie

→ Dans un rapport interne aux Nations Unies sur l’implication de l’ONU en Birmanie de 2010 à 2018, réalisé à la demande du Secrétaire général des Nations Unies, Gert Rosenthal, ambassadeur des Nations Unies, a conclu que les «défaillances systémiques et structurelles» de l'institution internationale avaient empêché la mise en œuvre d'une stratégie unifiée visant à prévenir les violences en 2017 contre les Rohingyas dans l’État Rakhine.

Economie

❖ Energie

→ Le secrétaire permanent du ministère de l'électricité et de l'énergie, Soe Myint, a déclaré lors d'une conférence presse, que la production électrique de 3 000 à 3 100 MW ne couvrirait pas l'ensemble de la demande qui s'élève à 4 000 MW cette année. L'augmentation de la demande en électricité estimée initialement à 15% serait aujourd'hui de 19%.

❖ Assouplissement des règles d'importation d'alcools

→ Le ministère du Commerce a annoncé qu'il présenterait cette année un projet de loi visant à assouplir l'interdiction des importations d'alcools qui date de plusieurs décennies. L'autorisation d'importer des spiritueux étrangers devrait ouvrir la voie à des investissements étrangers plus directs dans l'industrie des boissons et impacter le marché noir florissant estimé à plusieurs centaines de millions de dollars US par an. Selon les données du département des douanes, 1,3 million de litres de spiritueux distillés d'une valeur de près de 8 MUSD ont été importés légalement en 2017-18.

❖ Rapport de la Banque mondiale

→ Dans son rapport *Myanmar Economic Monitor Building Reform Momentum* publié le 18 juin, la Banque mondiale a estimé que la croissance économique birmane devrait atteindre 6,5% au cours de l'exercice fiscal 2018-2019, grâce à un rebond de l'activité industrielle, au lancement de nombreux projets d'infrastructures et à la bonne santé du secteur textile. Le secteur des services continuera de croître d'environ 8,3%, alors que celui de l'agriculture stagne avec 1,2% de hausse. L'inflation, établie à 6,1% en janvier 2019, devrait rester stable. Le déficit budgétaire devrait être en-deçà de l'objectif de 5,4% du PIB. Lors d'une réunion de la commission des finances, le président de la République Win Myint a toutefois annoncé que le déficit budgétaire pour l'année fiscale prochaine pourrait atteindre 5,9%, soit 4,5 Mds USD, le gouvernement ayant décidé de dépenser davantage afin de mieux répondre aux besoins urgents de la population.

→ Selon ce rapport, la Birmanie doit investir 2 Mds USD par an dans le secteur de l'électricité afin de répondre aux besoins croissants en énergie et soutenir la croissance économique. La demande d'électricité du pays atteindra 8,6 gigawatts (GW) en 2025 et 12,6 GW en 2030, alors que la production actuelle n'est que de 3,6 GW. Avec la relance de l'économie birmane, la consommation d'électricité augmentera de 11 % par an jusqu'en 2030.

Rangoun

❖ Sécurité civile

→ Le département des pompiers birmans et le département des pompiers et de la défense civile français ont organisé un atelier de travail sur l'organisation des secours et la gestion des crises à Rangoun. Cet atelier, ouvert par l'ambassadeur de France en Birmanie le 19 juin, s'est achevé le 21 juin 2019.

Titre : Joyeux anniversaire !

Explication : Aung San Suu Kyi a eu 74 ans et, à cette occasion, on lui rappelle sa promesse de réforme de la constitution 2008 avec un gâteau composé des 3 parties rouge, verte et jaune comme son gouvernement composé de membres de la NLD, de militaires et d'anciens pro-militaires se définissant comme un 3ème groupe.

Crédit caricature : The Irrawaddy

Ce document ne prétend pas à l'exhaustivité et ne reflète que des commentaires ou analyses parus dans la presse birmane, qui n'engagent en rien le point de vue propre de l'Ambassade.